



Distr.: Limited  
7 December 2018  
Arabic  
Original: English

# الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للتنفيذ

الدورة التاسعة والأربعون

كاتوفيتسه ٢-٨ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨

البند ٢٠ (أ-د) من جدول الأعمال

المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية

تقرير مراجعة الحسابات والبيانات المالية لعام ٢٠١٧

أداء الميزانية لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩

المسائل المتعلقة بالميزانية

الاستعراض المتواصل لوظائف الأمانة وعملياتها

المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية

مشروع استنتاجات مقترحة من الرئاسة

إضافة

توصية من الهيئة الفرعية للتنفيذ

أوصت الهيئة الفرعية للتنفيذ، في دورتها التاسعة والأربعين، بمشروع المقرر التالي كي ينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته الرابعة والعشرين.

المقرر -/م-أ-٢٤

المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية

إن مؤتمر الأطراف،

إذ يشير إلى الإجراءات المالية لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ وهيئاتها الفرعية وأمانتها الدائمة<sup>(١)</sup>،

(١) المقرر ١٥/م-أ-١، المرفق الأول.



الرجاء إعادة الاستعمال

GE.18-21179(A)



\* 1 8 2 1 1 7 9 \*

وقد نظر في المعلومات الواردة في الوثائق التي أعدها الأمانة بشأن المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية<sup>(٢)</sup>،

وإذ يلاحظ أن الإشعارات الموجهة إلى الأطراف بشأن مساهماتها لعام ٢٠١٩ قد أرسلت إليها في ٣٠ أيلول/سبتمبر ٢٠١٨،

### أداء الميزانية لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩

- ١- يحيط علماً بالمعلومات الواردة في التقرير المتعلق بأداء الميزانية لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩ حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٨، والمذكرة المتعلقة بحالة الاشتراكات في الصناديق الاستثمارية التي تديرها الأمانة حتى ١٦ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٨<sup>(٣)</sup>؛
- ٢- يعرب عن تقديره للأطراف التي سددت اشتراكاتها في الميزانية الأساسية وقت استحقاقها؛
- ٣- يعرب عن القلق إزاء ارتفاع مستوى الاشتراكات غير المسددة في الميزانية الأساسية لفترة السنتين الحالية والسابقة، مما أدى إلى صعوبات في التدفقات النقدية وفي تنفيذ الأنشطة بصورة فعالة؛
- ٤- يبحث بشدة الأطراف التي لم تسدد اشتراكاتها بالكامل في الميزانية الأساسية لفترة السنتين الحالية و/أو السابقة إلى القيام بذلك دون مزيد من التأخير؛
- ٥- يدعو الأطراف إلى تسديد اشتراكاتها في الميزانية الأساسية لعام ٢٠١٩ وقت استحقاقها، آخذة في الاعتبار أن موعد استحقاق الاشتراكات هو ١ كانون الثاني/يناير من كل عام وفقاً للإجراءات المالية لمؤتمر الأطراف؛
- ٦- يعرب عن تقديره للأطراف على الاشتراكات التي سددتها للصندوق الاستثماري للمشاركة في مسار الاتفاقية الإطارية، والصندوق الاستثماري للأنشطة التكميلية، بما في ذلك الاشتراكات التي تتيح المزيد من المرونة في توزيع الموارد؛
- ٧- يبحث الأطراف على زيادة مساهمتها في الصندوق الاستثماري للمشاركة في مسار الاتفاقية الإطارية من أجل كفالة أوسع مشاركة ممكنة في المفاوضات في عام ٢٠١٩، وعلى زيادة مساهمتها في الصندوق الاستثماري للأنشطة التكميلية؛
- ٨- يكرر الإعراب عن تقديره لحكومة ألمانيا لمساهمتها السنوية الطوعية في الميزانية الأساسية بمبلغ ٩٣٨ ٧٦٦ يورو ومساهمتها الخاصة بمبلغ ٥٢٢ ٧٨٩ يورو بصفتها الحكومة المضيفة للأمانة؛

(٢) FCCC/SBI/2018/16 and Add.1 and 2, FCCC/SBI/2018/INF.11 and Add.1, FCCC/SBI/2018/INF.12,

FCCC/SBI/2018/INF.16, FCCC/SBI/2018/INF.17, FCCC/SBI/2018/INF.18 and  
FCCC/SBI/2018/INF.19

(٣) Add.2 و Add.1 و FCCC/SBI/2018/16

(٤) .FCCC/SBI/2018/INF.12

٩- يطلب إلى الأمين التنفيذي أن يتخذ مزيداً من التدابير لتحصيل الاشتراكات غير المسددة، ويشجع الأطراف على دفع تلك الاشتراكات غير المسددة في أقرب وقت ممكن؛

### تقرير مراجعة الحسابات والبيانات المالية لعام ٢٠١٧

١٠- يحيط علماً بتقرير مراجعة الحسابات المقدم من مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة<sup>(٥)</sup>، والبيانات المالية لعام ٢٠١٧، المتضمنان لتوصيات، كما يحيط علماً بتعليقات الأمانة عليهما؛

١١- يعرب عن تقديره للأمم المتحدة لقيامها بالترتيب لمراجعة حسابات الاتفاقية؛

١٢- يعرب أيضاً عن تقديره لمراجعي الحسابات لما قدموه من ملاحظات وتوصيات قيّمة، وللعرض المقدّم في هذا الشأن إلى الأطراف؛

١٣- يطلب إلى الأمين التنفيذي تنفيذ توصيات مراجعي الحسابات، حسب الاقتضاء، ولا سيما تلك المتصلة بالاشتراكات غير المسددة، والسياسات المتعلقة بالاستعانة باستشاريين ومتعاقدين أفراد، وإعطاء الأطراف معلومات محدّثة في تقرير مراجعة الحسابات المقبل عن التقدم المحرز؛

### مسائل أخرى تتعلق بالميزانية

١٤- يطلب إلى الأمين التنفيذي أن يقدم نتائج استعراض عمليات وهيكل الأمانة، بما في ذلك بشأن أوجه التآزر وأولويات أنشطتها، بهدف الحد من حالات التكرار وزيادة الفعالية من حيث التكلفة، في سياق الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٢٠-٢٠٢١؛

١٥- يطلب أيضاً إلى الأمين التنفيذي إعداد تقارير موجزة عن التكاليف القياسية وتحديثها بانتظام ونشرها قبل كل دورة من دورات الهيئات الفرعية، وتحديد الخيارات، إن وجدت، المتعلقة بتخفيض تكلفة الأنشطة حيثما أمكن؛

١٦- يطلب إلى الأمين التنفيذي أن يقدم الآثار المالية للتكاليف المترتبة في الميزانية في وثائق ما قبل الدورة إذا كانت تتضمن اقتراحات بشأن ولايات جديدة للأمانة، وفي حالة توافر معلومات كافية بشأن تفاصيل الأنشطة المقترحة؛

١٧- يطلب إلى الأمين التنفيذي كذلك تقديم أي معلومات أخرى من هذا القبيل إلى الأطراف على نحو ما هو مطلوب لضمان أن الآثار المترتبة في الميزانية على القرارات والاستنتاجات، بما فيها تلك المقترحة في وثائق ما قبل الدورة، يمكن أن تؤخذ في الاعتبار قبل اتخاذ القرار.